

Рабаданова Лейла Насруллаевна

**ОТРАЖЕНИЕ ЭТНИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ ПОЛИЭТНИЧЕСКОГО РЕГИОНА В УРБАНОНИМАХ**

Статья посвящена проблеме отражения историко-культурных, экономических, социальных и лингвистических особенностей полиэтнического региона в топонимической лексике. Основное внимание уделяется анализу урбанонимов столицы Республики Дагестан - города Махачкалы - в заявленном аспекте. В работе раскрывается разноликая палитра ономастикона дагестанских языков. Автор приходит к выводу, что именно эта область урбанонимии наиболее ярко отражает этнические особенности народов полиэтнического Дагестана.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2015/1-1/36.html](http://www.gramota.net/materials/2/2015/1-1/36.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2015. № 1 (43): в 2-х ч. Ч. I. С. 132-135. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2015/1-1/](http://www.gramota.net/materials/2/2015/1-1/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [phil@gramota.net](mailto:phil@gramota.net)

в эпоху декаданса. Преломленная под углом настроений того периода идея наслаждения получает новое трактование. У. Патер и О. Уайльд приходят к выводу, что именно переживания приносят удовольствия. Ощущения, которые испытывает человек здесь и сейчас во всей чувственной и мимолетной красоте, являются истинным наслаждением. При этом У. Патер призывает не просто получать удовольствия от переживаний, а настаивает на том, чтобы мы оживили мышление и прожили полную жизнь, в которой присутствует множество эмоций, в том числе «благородная боль и скорбь» [11, р. 163]. Однако, как пишет Р. Эллман: «то, что проповедовал Патер было слишком здоровой пищей. Идеи гедонизма лучше усвоятся с примесью декаданса» [9, с. 264]. Подобное сочетание предвещал, но не совсем осмелился осуществить Патер. Уайльд оказался храбрее. Если у Патера «совершенный гедонист – это святой» [Там же, с. 350], то у Уайльда – как раз наоборот. Наслаждения чувствами влекут за собой разрушительные действия. Автор объединяет деструктивные действия, грех, запретные удовольствия, отвержение морали и патеровское наслаждение красотой чувств, что в итоге превращается в новый гедонизм, который так гармонично подходит эпохе «заката Европы».

#### Список литературы

1. **Геннева Е. Ю. Уайльд** // История всемирной литературы: в 8-ми т. М.: Наука, 1994. Т. 8 / ред. коллегия тома: И. М. Фрадкин и др. 848 с.
2. **Марков Б. В. Аристотель и Ницше** // Марков Б. В. Человек, государство и Бог в философии Ницше. СПб.: Владимир Даль, 2005. С. 736-740.
3. **Ницше Ф. Антихристианин** // Яковлев А. Сумерки богов. М.: Издательство политической литературы, 1990. С. 17-93.
4. **Палья К. Личины сексуальности** / пер. с англ., общая ред. и послесл. С. Никитин. Екатеринбург: У-Фактория, Изд-во Уральского ун-та, 2006. 880 с.
5. **Патер У. Ренессанс: очерки искусства и поэзии** / пер. С. Займовский. М.: Б.С.Г.-Пресс, 2006. 399 с.
6. **Савельев К. Исторические портреты английского декаданса: монография.** Магнитогорск: МаГУ, 2008. 254 с.
7. **Словарь иностранных слов** / под. ред. И. В. Лехина, Ф. Н. Петрова. М.: Гос. изд-во иностранных и национальных словарей, 1955. 852 с.
8. **Уайльд О. Портрет Дориана Грея: роман. Сказки. Пьесы.** М.: АСТ; Астрель, 2010. 482 с.
9. **Эллман Р. Оскар Уайльд: биография.** М.: Независимая Газета, 2000. 688 с.
10. **Brady P. Rococo Style Versus Enlightenment Novel: with Essays On Lettres Persanes, La Vie De Marianne, Candide, La Nouvelle Hélo se, Le Neveu De Rameau.** Gen ve: Slatkine, 1984. 304 p.
11. **Pater W. Marius the Epicurean: in 2 vol.** London: The Library Edition, 1910. Vol. 1. 244 p.

#### HEDONISM WITHIN THE FRAMEWORKS OF DECADENT ATTITUDE AT THE END OF THE XIX CENTURY

**Petrova Evgeniya Vyacheslavovna**

*Nosov Magnitogorsk State Technical University*

*malenkay.janny@rambler.ru*

The appeal to the state of pleasure and enjoyment is stable in human culture. But the widespread of hedonistic ideas happens in crisis periods of history. That is why the era of decadence has become the fertile ground for the spread of ideas of hedonism. However, there is not simply the actualization of the idea of pleasure, but the content of the phenomenon is changing and expanding. The conceptions of pleasure of W. Pater and O. Wilde allow following these changes in the best way.

*Key words and phrases:* hedonism; pleasure; enjoyment; aestheticism; art; decadence.

УДК 801.15

#### Филологические науки

*Статья посвящена проблеме отражения историко-культурных, экономических, социальных и лингвистических особенностей полиэтнического региона в топонимической лексике. Основное внимание уделяется анализу урбанонимов столицы Республики Дагестан – города Махачкалы – в заявленном аспекте. В работе раскрывается разноликая палитра ономастикона дагестанских языков. Автор приходит к выводу, что именно эта область урбанонимии наиболее ярко отражает этнические особенности народов полиэтнического Дагестана.*

*Ключевые слова и фразы:* ономастикон Дагестана; оним; полиэтничный регион; урбаноним; этнические особенности.

**Рабданова Лейла Насруллаевна**, к. филол. н.

*Дагестанский государственный университет*  
*rablei@mail.ru*

#### ОТРАЖЕНИЕ ЭТНИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЕЙ ПОЛИЭТНИЧЕСКОГО РЕГИОНА В УРБАНОНИМАХ<sup>©</sup>

Проблема исследования ономастикона полиэтнического Дагестана в аспекте лингвоэкологии стоит остро. Это связано с географическим положением региона, историко-культурными связями и уникальными

ценностями духовного наследия проживающих здесь народов. Рассматриваемый регион уникален: сильная расчлененность рельефа; 48% территории занимают горы; республика граничит по суше и морю с пятью государствами; насчитывается более 1600 населенных пунктов (НП) [4]; представлены двадцать восемь языков компактно проживающих народов. В республике проведена огромная работа по изучению грамматического строя дагестанских языков и составлению их научных грамматик. Вместе с тем следует, однако, отметить неразработанность ономастики, в частности топонимики, подавляющего большинства дагестанских языков на достаточно хорошем уровне [2, с. 19].

В изучении ономов данного ареала предстоит огромная работа. Хорошие результаты даст активное сотрудничество ученых различных регионов. В этом плане серьезная и плодотворная работа проводится Координационным центром по исследованию региональной ономастики Северного Кавказа (г. Майкоп), Информационно-исследовательским центром «История фамилии» (г. Москва), научно-популярной газетой «Мирь имён и названий» (г. Москва), Международной ассоциацией ономастологов им. В. А. Никонова (г. Москва), научно-исследовательской лабораторией при Дагестанском государственном университете «Дагестанская ономастика» (г. Махачкала) [3, с. 13].

В нашей статье рассматриваются урбанонимы столицы Республики Дагестан – города Махачкалы – в призме отражения в них историко-культурных, экономических, социальных и лингвистических особенностей исследуемого региона. Под урбанонимами понимается вся совокупность названий улиц, площадей, зданий и иных внутригородских объектов [5, с. 75]. Н. В. Подольская отмечает, что урбаноним – «Собственное имя любого внутригородского топографического объекта» [Там же, с. 139].

Нами сделана попытка описать махачкалинскую урбанонимию как часть многокомпонентного и многоуровневого образования общедагестанского ономастического поля в этнолингвистическом аспекте на основе анализа более четырех тысяч ономастических единиц, почерпнутых из различных источников: географических лексиконов, списков и справочников.

Необходимость изучения урбанонимов определяется динамичным развитием Махачкалы, увеличением его территории, постоянным появлением новых названий на карте города. Для них характерны следующие черты: высокая степень сменяемости; низкая степень известности; слабая связь с диалектом; преимущественная одноязычность; семантическая мотивированность; преобладание искусственной номинации; письменная закреплённость [7, с. 37].

Исследователи отмечают, что «в урбанонимии больше, чем в какой-либо другой топонимической категории проявляется сознательный процесс номинации с ярко выраженной социальной тенденцией» [6, с. 124]. Внутригородские объекты созданы человеком и составляют отдельную категорию, выделяющуюся на основе их функций в жизни общества: по деловому, хозяйственному, культурному, идеологическому и другим назначениям. В результате этого на формирование системы названий внутригородских объектов основное влияние оказывает человеческая деятельность.

В ономастиконе Махачкалы наличествуют как собственно-дагестанские, так и заимствованные из различных языков народов миранарицательные и собственные имена, которые участвуют в образовании урбанонимов. Определённый интерес представляют различные регионализмы, образованные на основе лексических единиц языков народов Дагестана. По отдельным названиям можно воссоздать социально-этническую карту владельцев объектов. Например: магазин «Кубачи» – от названия даргинского населенного пункта поселка Кубачи Дахадаевского района РД (*кубачи* в переводе от тюрского означает «кольчугоделатель»). Это более позднее образование. До этого функционировало персидское название *Зирехгеран* с таким же значением. Данный населённый пункт имеет древнее собственно-даргинское название *ПярбукI* (Арбук); ресторан «Ругуж», магазин «Тукита», пивной бар «Глянуб» – от названий аварских населенных пунктов; магазин «Уллучара», кафе «Балхар» (селение *Балхар* Акушинского района РД известно как родина мастеров гончарных изделий); коммерческий магазин «Балхар» – от названий лакских населенных пунктов; кафе «Лакия» – Лакия территория населенная одним из народов Дагестана – лакцами; ресторан «Кавказ» – от хоронима *Кавказ*; кафе «Дубурлан» – от апеллятива даргинского языка *дубурлан* «горец», где *дубур* (*дубура*) «гора»; кафе «Салам» от приветствия *салам* – арабское «мир дому твоему».

В махачкалинских урбанонимах встречаются антропонимы (антропоним – любое собственное имя, которое может иметь человек (или группа людей)) [5, с. 31] и топонимы Дагестана, в числе которых гидронимы (гидроним – собственное имя любого водного объекта, природного или созданного человеком) [Там же, с. 48], ойконимы (ойконим – собственное имя любого поселения, в том числе городского типа – астионим и сельского типа – комоним) [Там же, с. 89], хоронимы (хороним – собственное имя любой территории, области, района, в том числе х.-административный, природный) [Там же, с. 145] и др. единицы: *Ак-гель* (кафе), *Ак-гэль* (продуктовый магазин), *Ак-гэль* (гостиница), *Ак-гель* (промышленное предприятие); *Андалал* (кафе); *Анжи* (футбольный клуб); *Ансалта* (гастроном); *Вацилу* (полиграфия-услуги); *Дагестан* (редакция периодических печатных изданий), *Дагестан* (ткани, фурнитура), *Дагестан* (ансамбль); *Аида* (салон красоты); *Айханум* (агентство недвижимости); *Альбина* (кафе), *Альбина* (ателье по пошиву одежды) и др.

В урбанонимах Махачкалы функционирует лексика общедагестанского употребления, которая выражает абстрактные, религиозные и иные понятия. Например: *Ассалам* (редакция периодических печатных изданий); *Баракалла* (мебель); *Баракат* (кафе) от нарицательного *баркалла* «спасибо», *Баракат* (организация Хаджа, туристическая фирма), *Баракат* (агентство недвижимости) от нарицательного *баракат* «благоденствие»; *Умуд* (кафе); *Алжан* (гастроном), *Алжан* (банк) от нарицательного *алжана* «рай»; *Ангелочек* (одежда детская);

*Ас-Салам* (аптека), *Ас-салам* (кафе); *Салам* (кондитерский цех, выпечка домашняя); *Мусульманка* (ателье по пошиву одежды); *Синагога* (религиозная организация); *Талисман* (кафе), *Талисман* (ресторан); *Тамаша* (кафе) от нарицательного *тамаша* «удивление»; *Тарикъ* (двери, дверные блоки, окна) от нарицательного *тарикъ* «путь»; *Халал* (кафе) от нарицательного *халал* «дозволенный (разрешённый) религией» и др.

В образовании отдельных урбанонимов участвуют дагестанские этнонимы (этноним – имя нарицательное для обозначения любого этноса) [Там же, с. 158]: *аварец* – Аварский театр; *кумык* – Кумыкский театр; *лакец* – Лакский театр; *русский* – Русский театр и др.

Вышеперечисленные онимы, в основном, образованы от апеллятивов, которые в той или иной степени используются в языках народов Дагестана (как в отдельно взятом языке, так и в других языках; как правило, во второй группе использованы заимствованные из других языков слова, в основном, из тюркских): *Антика* (мебель), *Антика* (текстиль для дома), *Антика* (свадебный салон), *Антика* (ателье по пошиву одежды) – в даргинском языке *гIянтIукIа* (*антика*) «красивая, бесподобная»; *Хлакъикъат* (редакция периодических печатных изданий) – *хлакъикъат* в аварском языке «истина»; *Замана* (редакция периодических печатных изданий) – в даргинском, аварском, лакском, лезгинском и других дагестанских языках «время»; *Лезги газет* (редакция периодических печатных изданий) – «лезгинская газета», от этнонима *лезгин*; *Киргу* (мебель для офиса) – *къиргъу* «сокол»; *Майдан* (бильярдный клуб) – *майдан* «поляна»; *Мулк* (бетон – производство, продажа) – *мулк* «недвижимость, собственность»; *Чатыр* (тент) – *чатыр* «тент, шалаш»; *Уздан* (банк) – *уздан* (узден) «свободный» и др. Эти и подобные им названия прочно вошли в ономастическое пространство Махачкалы и известны широкому кругу горожан. Они употребляются в официальных источниках на русском языке, который в Дагестане является государственным языком и языком межнационального общения.

В выходящих на дагестанских языках средствах массовой информации и в общении на родном языке зафиксированы особенности в использовании урбанонимов. Например, для обозначения понятий «магазин» и «рынок», используются следующие слова: а) в аварском языке – *тукен* (магазин): магазин «Детский мир» – «Детский мир» *тукен*; в даргинском языке – *тукен* (магазин): «Детский мир» *тукен*; в кумыкском языке – *тюкен* (магазин): «Детский мир» *тюкен*; в лакском языке – *ттуган* (магазин): «Детский мир» *ттуган*; в лезгинском языке – *туькен* (магазин): «Детский мир» *туькен*; в табасаранском языке – *тукан* (магазин): «Детский мир» *тукан*. Как правило, функционирует тюркское слово *тюкен*, но чаще всего в речи молодых дагестанцев и в определенных ситуациях используется русское *магазин*. Например: б) в аварском языке: *базар* – Цумадинский рынок *Цумада базар* (*Цумадинский рынок*), Первый рынок *Тлоцебасеб базар*, Анжи базар *Анжи базар*, Скотный рынок *БоцIул базар*; в даргинском языке: *базар* – *Цумадала базар* (*Цумадинский рынок*), *Цаибил базар* (*рынок*), *ГIянжи базар*, *ХIяйван базар*; в кумыкском языке: *базар* – *Цумадинский базар*, *Анжи базар*, *Гъайван базар*; в лакском языке: *базар* – *Цумадиял базар*, *Цалгинмур базар*, *Аьнжи базар*, *Гъаттара-резкъилун базар*; в лезгинском языке: *базар* – *Цумадинский базар*, *Сад лагъай базар*, *Анжи базар*, *Гъайван базар*; в табасаранском языке: *базар* – *Цумадаийн базар*, *Сабни базар*, *Аьнжи базар*, *Маларин базар* (*Мал къарайин базар*) и др. Примеры свидетельствуют о том, что на содержание ономастикона Махачкалы большое влияние оказали географические условия, этнический состав населения региона, исторические события, мировоззрение горожан и др.

В урбанонимической системе города отразилась вся жизнедеятельность народа: культура, традиции, социально-политическая и экономическая стороны. Исследование урбанонимии Махачкалы в данном аспекте представляет интерес не только для изучения истории, языка, географии, этнографии народа, но и для комплексного изучения ономастикона Дагестана.

Отражая определенную эпоху, урбанонимы помогают проследить историю развития города и являются ценным источником краеведческой и лингвистической информации. Система работы с онимами «вызывает большой интерес и стремление школьников расширить свои познания о родном крае, добавив к ним знания лингвистического характера» [1, с. 85]. Образно говоря, урбанонимы являются «зеркалом национальной культуры» полиэтнического региона, содержат огромный объем информации о традициях, устоях, своеобразии менталитета жителей и особенностях их миропонимания.

#### Список литературы

1. Багомедов М. Р. Ономастика Дагестана в системе школьного образования // Вестник РУДН. Серия: Русский и иностранные языки и методика их преподавания. М., 2010. № 1. С. 80-88.
2. Багомедов М. Р. Ономастика Дагестана: становление, развитие, перспективы: монография. Махачкала: АЛЕФ, 2012. 124 с.
3. Багомедов М. Р. Топонимия Дарга: структурно-семантический аспект: автореф. дисс. ... д. филол. н. Махачкала, 2013. 46 с.
4. Дагестанская АССР. Административно-территориальное деление. Махачкала: Дагестанское книжное изд-во, 1980. 202 с.
5. Подольская Н. В. Словарь русской ономастической терминологии. М.: Наука, 1988. 192 с.
6. Подольская Н. В. Урбанонимия Центральных областей РСФСР // Топонимия Центральной России. М., 1974. С. 123-129.
7. Сизова Е. А. Лингвокультурологический анализ урбанонимов (на материале английского, русского и французского языков): дисс. ... к. филол. н. Пятигорск, 2004. 197 с.
8. Суперанская А. В. Что такое топонимика? М.: Наука, 1985. 176 с.

**REPRESENTATION OF ETHNIC FEATURES OF POLYETHNIC REGION IN URBANONYM**

**Rabadanova Leila Nasrullaevna**, Ph. D. in Philology  
*Dagestan State University*  
*rablei@mail.ru*

The article is devoted to the representation of historical, cultural, economic, social and linguistic features of a polyethnic region in toponymic vocabulary. Special attention is paid to the analysis of urbanonyms of the capital of Dagestan – Makhachkala – in the stated aspect. The paper reveals the diverse palette of the Dagestan languages onomasticon. The author concludes that it is the sphere of urbanonymy that most clearly represents the ethnic features of polyethnic Dagestan peoples.

*Key words and phrases:* onomasticon of Dagestan; onym; polyethnic region; urbanonym; ethnic features.

УДК 37.025.7

**Педагогические науки**

*Статья посвящена проблеме поиска путей оптимизации преподавания иноязычного грамматического материала. Показаны возможности использования в учебном процессе данных научных исследований в области теоретической грамматики немецкого языка относительно системных взаимосвязей в сфере структурной организации синтаксических единиц изучаемого языка.*

*Ключевые слова и фразы:* оптимизация преподавания иноязычного грамматического материала; немецкий язык; системные взаимосвязи; структурная организация; синтаксические единицы; рамочность; вербально-предикативная рамка; номинальная рамка; композитная рамка; универсальная структурная модель.

**Рыбкина Светлана Никитовна**, к. филол. н.

*Уральский государственный экономический университет, г. Екатеринбург*  
*swrybkina@mail.ru*

**К ВОПРОСУ О ПОИСКЕ ОПТИМАЛЬНЫХ ПУТЕЙ ПРЕПОДАВАНИЯ  
ГРАММАТИЧЕСКОГО МАТЕРИАЛА (НА ПРИМЕРЕ ИЗУЧЕНИЯ СПЕЦИФИКИ  
СТРУКТУРНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ НЕМЕЦКИХ СИНТАКСИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ)<sup>©</sup>**

Как известно, поиск путей оптимизации учебного процесса неизменно остается одной из актуальных задач современного образования. Одной из разновидностей такой задачи является поиск эффективных приемов презентации и усвоения учебного материала. Определенные возможности оптимизации учебного процесса создаются путем выявления либо использования данных научных исследований системных взаимосвязей и общих закономерностей, установленных в отношении отдельных частей (элементов) изучаемого материала, и, соответственно, применения таких знаний в преподавательской практике.

Грамматика является именно той областью, где системные взаимосвязи в силу наиболее общего характера грамматических категорий прослеживаются наиболее четко. Очевидно, что возможности оптимизации учебного процесса, основанные на учете системных взаимосвязей в грамматической системе языка, используются как вузовской, так и школьной методикой преподавания далеко не полностью. Так, в области немецкой грамматики прослеживаются четкие системные корреляции в сфере структурной организации синтаксических единиц, отмеченной такой характерной особенностью, как рамочность. Основным признаком рамочных структур является напряженность, которая образуется в результате дистантного расположения компонентов синтаксического единства, находящихся друг с другом в ближайшей грамматической или смысловой связи [2]. Такое напряжение возникает, например, при дистантном расположении компонентов аналитических конструкций (скажем, артикля с относящимся к нему словом, компонентов сложных глагольных форм, определения и определяемого слова) и в ряде других случаев.

Традиционно в качестве рамочных в немецком языке принято рассматривать две основные синтаксические структуры – предложение и атрибутивное подчинительное словосочетание, иначе называемое группой существительного. Предложение в немецком языке оформляется вербально-предикативной рамкой, группа существительного – так называемой именной, или номинальной, рамкой. Вербально-предикативная рамка в немецком предложении образуется в результате дистантной постановки частей сказуемого, выступающих в роли рамкообразующих компонентов. Первую часть, или начало рамки, образует спрягаемая часть сказуемого (личная форма глагола), остальные элементы завершают рамку (см. Рис. 1).

Завершающими компонентами рамки могут быть, помимо отделяемой приставки, также именные части сложных глагольных форм (Partizip II, Infinitiv), именной компонент составного глагольного сказуемого, предикатив, приглагольное отрицание и ряд других компонентов.